



PATENTTI- JA REKISTERIHALLITUS

OFGR-EXAMEN 3.9.2022

REVISORNS RAPPORTERING OCH ÅTGÄRDER SOM DETTA FÖRUTSÄTTER 8 timmar, 100 poäng

Lös följande uppgifter (1–5) enligt gällande författningar samt god revisions- och bokföringssed inom offentlig förvaltning. I svaren kan revisorns rapporter upprättas enligt de aktuella mallar för revisionsberättelser som gjorts upp av Finlands Revisorer rf.

I uppgiftslösningen är det inte av betydelse att de sammanslutningar, personer och identifieringsuppgifter som nämns i uppgiften är fiktiva. Delar av bokslutsuppgifter för existerande kommunkoncerner har använts till grund för uppgiften. Bakgrundsuppgifter, fel och brister har lagts till i uppgiften, men dessa har inte något att göra med kommunkoncernerna i fråga eller deras bokslutsuppgifter. Förvaltnings- och bokföringshandlingar som inte lagts fram i samband med uppgifterna och bilagor som nämns i uppgifterna men inte lagts fram är inte av betydelse för uppgiftslösningen. Att bokslutssiffror och nyckeltal i vissa fall avrundats är inte av betydelse för uppgiftslösningen. Examinanden kan utgå ifrån att beräkningsgrunderna för nyckeltalen är korrekta. I uppgiftslösningen är det inte av betydelse på vilka veckodagar datumen infaller.

I uppgift 1 har vissa delar raderats, och dessa nämns separat i uppgiften. De raderade delarna påverkar inte uppgiftslösningen. Vid bedömningen ges inte poäng för omständigheter som rör de tekniska sammanräkningarna i resultat- och balansräkningen, finansieringsanalysen, noterna eller i de tabeller som ingår i uppgifterna. När du svarar kan du lita på att det som lagts fram i bakgrundsuppgifterna för uppgift 1 (s. 2) stämmer.

I uppgift 1 har stadens resultaträkning, balansräkning och noter till vissa delar presenterats i kortare form än vad som krävs enligt minimikraven i de allmänna anvisningarna av bokföringsnämndens kommunsektion och i tusentals euro. Detta är inte av betydelse vid uppgiftslösningen. Vid bedömningen ges inga poäng för omständigheter som rör omfattningen på presentationen av stadens resultat- och balansräkning och noter.

Vid bedömningen av svaren kan plus- och minuspoäng ges. Minuspoäng kan ges för grammatik- och stavfel i de rapporter som krävs i uppgifterna samt för fel som rör presentationssättet.

Använd de färdiga word-svarsmallarna i mappen "JHT-tutkinto" på datorns skrivbord (desktop) när du besvarar uppgifterna. Spara uppgifterna med ditt identifieringsnummer och uppgiftens rubrik. Till exempel sparar en examinand med identifieringsnumret 12345 sitt svar på följande sätt:

12345 Uppgift 1
12345 Uppgift 2 osv.

Uppgiftsduplikatet behöver inte returneras.

Bakgrundsuppgifter

Kairakko stad är en stad med 36 914 invånare i landskapet Lappland. Staden har inga affärsverk. Staden upprättar koncernbokslut.

Kairakko stad med dotterbolag revideras av revisionssammanslutningen Taitotarkastus Ab, FO-nummer 3421234-2, adress Tasetie 5, 00100 Helsingfors (hemort Helsingfors). Ansvarig revisor är OFGR, CGR Tarmo Täsmä och till revisionsteamet hör dessutom revisionsassistent Seija Syyni. Beträffande arbetsdelningen av revisionen har man kommit överens om att revisionsassistenten lämnar en sammanfattning av sina arbetspapper till den ansvariga revisorn.

För att förenkla bedömningen ska du använda följande väsentlighetsgränser i uppgiften: koncernbokslutet 4 miljoner euro och moderstadens bokslut 2 miljoner euro. Om ett enskilt fel i uppgiften överskrider väsentlighetsgränsen ska det presenteras i revisionsberättelsen (uppgift 2). Gränsen för fel som ska rapporteras är 5 procent av väsentlighetsgränsen för koncernbokslutet, dvs. 200 000 euro och 5 procent av väsentlighetsgränsen för statens bokslut, dvs. 100 000 euro. De fel som bör rapporteras ska rapporteras i en rapport/promemoria till revisionsobjektets ledning och revisionsnämnden, men de inverkar inte enskilt på revisionsberättelsen (uppgift 1).

Uppgift 1 (60 poäng)

Vilka fel och/eller brister innehåller Kairakko stads bokföring, bokslut, koncernbokslut som ingår i bokslutet, förvaltning, uppgifter om grunder för statsandelar och ordnande av intern kontroll, riskhantering samt koncernövervakning? Ange de eventuella felens och/eller bristernas penningbelopp och typ samt ge detaljerade motiveringar till dina slutsatser. Föreslå också hur felen och/eller bristerna kan korrigeras.

Ta i ditt svar ställning till hur varje fel eller brist som du observerat skulle inverka på revisorns rapportering, om felet eller bristen inte korrigeras. Upprätta ditt svar i form av arbetspapper enligt mallen nedan, så att det av arbetspappren framgår granskad omständighet, granskningsobservation och en motiverad bedömning av den samt förfarandet för korrigeringsförfarandet för felet och/eller bristen. **Om det handlar om ett bokföringsmässigt fel ska du redogöra för korrigeringsförfarandet även i formen per konto an konto.** Ta också ställning till om observationen bör nämnas i revisorns rapportering: är det fråga om något som ska tas upp i revisionsberättelsen enligt 125 § i kommunallagen eller ska det tas upp i revisorns övriga rapportering, ifall felet eller bristen inte korrigeras. **Presentera också ett sammandrag av felen i ditt svar.**

Använd den färdiga word-svarsmallen för uppgift 1 då du besvarar uppgiften.

SVARSMALL

Revision av Kairakko stad, räkenskapsperiod 1.1–31.12.2021

Datum: 17.5.2022

Identifieringsnummer: 12345

Granskad omständighet	Granskningsobservation, motiverad bedömning och korrigeringsförfarande	Effekt på rapporteringen (Uppge vad, var och hur detta ska rapporteras, om felet eller bristen inte korrigeras)
	Använd följande väsentlighetsgränser när du löser uppgiften: koncernbokslut 4 miljoner euro och stadens bokslut 2 miljoner euro. Gränsen för fel som ska rapporteras är 200 000 euro i koncernbokslutet och 100 000 euro i stadens bokslut.	
Svarsexempel 1. Personalkostnader, semesterlöneskuld	Svarsexempel De pensionskostnader som ingår i semesterlöneskulden har inte tagits upp i tillräcklig utsträckning bland personalkostnaderna och resultatregleringarna, underskottet är 0,9 miljoner euro, vilket framgår av revisionsassistentens arbetspapper. Korrigeringsförfarande: Den saknade semesterlöneskulden bokförs Per pensionskostnader An resultatregleringar 0,9 miljoner euro.	Svarsexempel Saken ska rapporteras skriftligt till styrelsen.
2.		

Uppgift 2 (15 poäng)

Upprätta ett förslag till **revisionsberättelse** daterad 17.5.2022 för att undertecknas av revisorn för Kairakko stad, förutsatt att stadens bokföring, förvaltning och bokslutshandlingar inte ändras i något avseende.

Använd den färdiga word-svarsmallen för uppgift 2 då du besvarar uppgiften.

Bilaga 1 Kairakko stads bokslut för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2021

Bilaga 2 Delar av protokoll

Bilaga 3 Tjänsteinnehavarbeslut

Bilaga 4 Utdrag ur specifikationen till balansräkningen som gäller bestående aktiva

Bilaga 5 Revisionsassistent Seija Syynis observationer

Bilaga 6 Kairakko stads koncerndirektiv (utdrag)

Uppgifterna 3-5 är separata uppgifter och de anknyter inte till uppgifterna 1– 2. Händelserna och personerna i uppgifterna 3– 5 är fiktiva. Besvara uppgifterna 3 -5 med stöd av de rättsregler som gäller vid tidpunkten för avläggande av OFGR-examensprovet

Uppgift 3 (10 poäng)

Finansminister Manu Markka presenterar sommaren 2022 regeringens proposition med förslag till tilläggsbudget för det innevarande året på finansministeriets informationsmöte. Minister Markka berättar att i tilläggsbudgetpropositionen anvisas medel till exempel för att stödja och utveckla företag i transportbranschen som drabbats av höga bränsle- och energipriser. På informationsmötet lovar ministern att företagen i transportbranschen kommer att få dessa stödpengar redan 2022. Minister Markka nämner också att genom en tilläggsbudget kommer man sannolikt att för resten av året skära ned sådana prövningsbaserade stöd som genom den ordinarie budgeten för innevarande år tidigare beviljats andra branscher.

Uppgift:

Svara på följande frågor. Motivera ditt svar. Ange i svaret vilka rättsregler svaret baserar sig på.

3.1 Måste det i tilläggsbudgetpropositionen för 2022 också anges hur de utgifter som nämns i denna uppgift ska finansieras? Kan man i en tilläggsbudgetproposition föreslå nedskärningar i anslag som beviljats i den ordinarie budgeten för innevarande år? Om man under beredningen av tilläggsbudgetpropositionen bedömer att det under innevarande år kommer att inflyta mindre inkomster inom statens budgetekonomi än vad som tidigare tagits upp i den ordinarie statsbudgeten, måste detta beaktas i den tilläggsbudgetproposition som bereds?

3.2 På informationsmötet gav ministern ett löfte beträffande stödet. Är ministerns löfte om att stödet kommer att betalas ut redan 2022 bindande, dvs. har ministern behörighet att besluta om den sak han lovat?

3.3 Vilka instanser ansvarar för tillsynen över statsstöd (dvs. stöd som staten betalar till företag) i Europeiska unionen? Vilka myndigheter övervakar utbetalningen och användningen av stöd som riktas till företagen i Finland? Har stödmyndigheterna ålagts skyldighet att bedöma stödets verkkningsfullhet? I denna uppgift behöver du inte ta ställning till jordbruksstöden och tillsynen över dem.

3.4 Vilka former av statsstöd möjliggör Europeiska unionens statsstödsregler under exceptionella förhållanden? Med vilka styrmetoder och genom vems försorg kan man inom Europeiska unionen under exceptionella förhållanden lindra tolkningen av statsstödsreglerna (varvid mera stöd än normalt kan betalas)?

3.5 Vilka omständigheter bestämmer huruvida Finland måste begära förhandsgodkännande av Europeiska unionen för betalning av det stöd som beskrivs i denna uppgift? Hos vilken instans begär man tillstånd?

Uppgift 4 (10 poäng)

Inom Loistoniemi kommuns förvaltning behandlas fastighetsskattesatsens storlek 2023. På följande sammanträde för det organ som beslutar om saken är avsikten att besluta bland annat om fastighetsskattesatsen för obebyggda byggplatser (där det inte finns några byggnader). Jussi Reipas, som är ledamot av kommunfullmäktige, äger en obebyggd tomt på kommunens område, så före sammanträdet för det organ som beslutar om saken funderar han om han eventuellt är jävig att delta i sammanträdet.

Jussi Reipas funderar också om kommunens revisor är oberoende eller eventuellt jävig att fungera som kommunens revisor. Revisor som granskar Loistoniemi kommun är OFGR Turkka Tarkka, som 2021 har tillhandahållit Loistoniemi kommun konsult- och rådgivningstjänster i frågor om fastighetsbeskattningen.

Uppgift:

Svara på följande frågor. Motivera ditt svar. Ange i svaret vilka rättsregler svaret baserar sig på.

4.1 Vilken instans i kommunen beslutar om fastighetsskattesatsen för obebyggda byggplatser? På vilka sätt kan finska staten påverka kommunernas fastighetsskatteinkomster och vilken instans som företräder statsmakten beslutar om saken? Till vem eller vilka går den fastighetsskatteinkomst som inflyter på grund av fastighetsinnehav: en enskild kommun, flera kommuner eller staten?

4.2 När är en ledamot av kommunfullmäktige överlag jävig att behandla kommunala ärenden? Har en ledamot som konstaterats vara jävig i ett visst ärende rätt att delta i ett sammanträde där ärendet behandlats, så att hen sitter på sin egen plats men avhåller sig från att delta i det egentliga beslutsfattandet? Hur bedömer du eventuellt jäv för ledamot Jussi Reipas att delta i det sammanträde där beslut fattas om fastighetsskattesatsen för obebyggda byggplatser?

4.3 I vilka rättsregler finns rättslig grund för bedömningen av jäv för kommunens revisor? Vem är överlag ansvarig för att bedöma om de tidigare konsulttjänsterna till kommunen äventyrar revisorns oberoende? Bedöm dessutom revisor OFGR Turkka Tarkkas oberoende och eventuella jäv i fallet i denna uppgift.

Uppgift 5 (5 poäng)

Svara på följande frågor. Motivera ditt svar. Ange i svaret vilka rättsregler svaret baserar sig på.

5.1 Vilka slags funktioner ska medlemsstaterna enligt Europeiska unionens rättsregler ha för det nationella genomförandet och den interna kontrollen av EU:s strukturfondsmedel? Vilka nationella aktörer sköter dessa uppgifter i Finland? Hur syns principen om differentiering av uppgifterna i de EU-rättsliga kraven på det nationella genomförandet av EU:s strukturfondsmedel? Hur syns principen om differentiering av uppgifterna i genomförandet av de aktuella uppgifterna i Finland?

5.2

Vilket ansvar och inbördes förhållande har Europeiska kommissionen och medlemsstaterna när det gäller genomförandet och den interna kontrollen av Europeiska unionens strukturfondsmedel? Vilka samarbetsskyldigheter har kommissionen och medlemsstaterna ålagts i fråga om dessa uppgifter?

Bilaga 1 Kairakko stads bokslut för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2021

KAIRAKKO STAD
Bokslut 1.1.2021–31.12.2021

INNEHÅLL

VÄSENTLIGA HÄNDELSER I VERKSAMHETEN OCH EKONOMIN	10
Stadsdirektörens översikt	10
Stadens förvaltning och förändringar i den	11
Den ekonomiska utvecklingen i allmänhet och i den egna regionen	11
Väsentliga förändringar i stadens verksamhet och ekonomi	11
Väsentliga händelser efter räkenskapsperiodens slut	11
Bedömning av den sannolika framtida utvecklingen	11
Stadens personal	12
Miljöaspekter	12
Andra icke-finansiella faktorer	12
Bedömning av de viktigaste riskerna och osäkerhetsfaktorerna samt andra omständigheter som inverkar på verksamhetens utveckling	12
Redogörelse för hur stadens interna kontroll och riskhantering har ordnats	12
Iakttagande av bestämmelser, föreskrifter och beslut	12
Måluppfyllelse, tillsyn över användningen av medel, kompetent och tillförlitlig resultatutvärdering	12
Ordnande av riskhantering	12
Kontroll över anskaffning, överlåtelse och skötsel av tillgångar	13
Avtalsverksamhet	13
Organisering av den interna granskningen	13
Stadsstyrelsens övergripande bedömning	13
Bildande av räkenskapsperiodens resultat och finansiering av verksamheten	13
Bildande av räkenskapsperiodens resultat	14
Finansiering av verksamheten	15
Den finansiella ställningen och förändringar i den	16
Totala inkomster och utgifter	18
Stadskoncernens verksamhet och ekonomi	18
Sammanslutningar som ingår i koncernbokslutet	18
Väsentliga händelser som gäller koncernen	18
Uppskattning av koncernens sannolika kommande utveckling	18
Redogörelse för hur koncernövervakningen är ordnad	18
Koncernens resultaträkning	19
Koncernens finansieringsanalys och dess nyckeltal	20
Koncernbalansräkning och dess nyckeltal	21
Behandling av räkenskapsperiodens resultat och åtgärder för att balansera ekonomin	23
BUDGETUTFALL	24

Måluppfyllelse, tillsyn över användningen av medel, kompetent och tillförlitlig resultatutvärdering	24
Utfall i fråga om anslag och beräknade inkomster.....	24
Driftsekonomin utfall	24
Sammandrag av budgetutfallet, driftsekonomidelen	25
Resultaträkningsdelens utfallsjämförelse	25
Investeringsdelens utfallsjämförelse.....	25
Finansieringsdelens utfallsjämförelse	25
Sammanfattning av utfall av de av fullmäktige godkända anslag och beräknade inkomster	25
BOKSLUTSKALKYLER	26
Resultaträkning, staden.....	26
Finansieringsanalys, staden.....	27
Balansräkning, staden	28
Koncernens resultaträkning	30
Finansieringsanalys, koncernen.....	31
Koncernbalansräkning	32
NOTER TILL BOKSLUTET	34
Noter angående upprättande av bokslutet och bokslutets framställningssätt	34
Periodiseringsprinciper.....	34
Värdering av bestående aktiva	34
Värdering av omsättningstillgångar.....	34
Värdering av finansiella tillgångar	34
Hantering av understöd.....	34
Räkenskapsperiodernas jämförbarhet	34
Intäkter och kostnader som hänför sig till tidigare räkenskapsperioder samt korrigeringar av fel.....	34
Noter angående upprättandet av koncernbokslutet	35
Koncernbokslutets omfattning.....	35
Interna affärstransaktioner och internbidrag.....	35
Avskrivningsdifferens och frivilliga reserver.....	35
Eliminering av internt innehav	35
Justeringar av avskrivningar enligt plan	35
Noter till resultaträkningen	35
Redogörelse för grunderna för avskrivningar enligt plan.....	35
Redogörelse för överlåtelsevinster och -förluster vid försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	36
Noter till balansräkningens aktiva.....	36
Noter till balansräkningens passiva.....	36
Noter angående säkerheter, ansvarsförbindelser och arrangemang utanför balansräkningen.....	36

Det sammanlagda beloppet av återstående hyror enligt hyresavtal	36
Ansvarsförbindelser och ansvar utanför balansräkningen.....	36
Noter om övriga ansvarsförbindelser och ansvar samt arrangemang utanför balansräkningen	36
Noter angående personalen och revisorns arvoden	36
Noter angående transaktioner med intressenter	36
SÄRREDOVISADE BOKSLUT OCH ÖVRIGA SÄRREDOVISADE KALKYLER	37
UNDERSKRIFTER OCH REVISIONSANTECKNING	38
Bokslutets underskrifter	38
Revisionsanteckning	38
Använda bokföringsböcker 1.1–31.12.2021.....	39
Verifikationsslag	39

VERKSAMHETSBERÄTTELSE

VÄSENTLIGA HÄNDELSE I VERKSAMHETEN OCH EKONOMIN

Stadsdirektörens översikt

Kairakko stads verksamhet och ekonomi

Kairakko stad är Lapplands turistcentrum. Coronan orsakade betydande ekonomiska förluster för stadens turistnäring, särskilt på grund av att de utländska turisterna minskade. Den inhemska turismen ökade, men den räckte inte till för att ersätta bortfallet. Värst drabbade coronan stadens två hotell, restauranger och företag som erbjuder vildmarksturism. Till följd av coronan är stadens underskott 8 000 tusen euro. Underskottet uppstod särskilt av skatteinkomstbortfall samt utgiftsökningar. Kommunalskatteintäkterna har minskat, eftersom turistföretagen har varit tvungna att permittera sin personal. Dessutom minskade samfundsskatteintäkterna, eftersom utlandsturismen i praktiken stått stilla sedan mars 2020. Det aktuella dagspolitiska läget bedöms fortfarande i någon mån påverka företagens verksamhet i staden. De ryska turisternas andel av de utländska resenärerna har varit cirka 10 procent. På grund av permitteringarna och flyttningsrörelsen minskade stadens invånarantal med 93 personer.

Räkenskapsåret inleddes i Kairakko stads nya stadshus som stod färdigt 1.1.2021. Vid byggandet av ämbetshuset, som kostat 10 000 tusen euro, har man använt nya innovativa träbearbetningsmetoder, och det lönar sig att komma och titta på det även längre ifrån.

Social- och hälsovårdstjänsterna står för en betydande del av de totala kostnaderna och de har ökat i flera års tid. Budgeteringen för dem har också varit mycket utmanande. Med social- och hälsovårdsreformen försvinner denna största osäkerhetsfaktor i kommunernas ekonomiplanering, eftersom dessa uppgifter kommer att överföras på de nya välfärdsområdena 1.1.2023.

På grund av social- och hälsovårdsreformen var det viktigt att se till att staden har bra och moderna hälsovårdslokaler. Fullmäktige beslöt på sitt sammanträde i september att godkänna valet av huvudentreprenör för den nya hälsocentralen. Byggnadsarbetena inleddes i slutet av året.

År 2021 har man genomfört den stadsstrategi som fullmäktige godkände 2013. Stadens mål är att vara Lapplands mest attraktiva turistcentrum och skapa förutsättningar för framgångsrik företagsverksamhet. Staden stödjer aktivt turismens dragningskraft genom sin egen verksamhet och sina dotterbolag.

Jag vill tacka vår personal, stadens invånare, de förtroendevalda och alla intressentgrupper för det gångna året 2021 och för utmärkt arbete och flexibilitet under synnerligen exceptionella omständigheter.

Hannu Hauki
Stadsdirektör

Stadens förvaltning och förändringar i den

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Stadens redovisningsskyldiga organ är:

- Stadsstyrelsen
- Näringsnämnden
- Grundtrygghetsnämnden
- Bildningsnämnden
- Tekniska nämnden

Stadens redovisningsskyldiga tjänsteinnehavare är:

- Stadsdirektören
- Förvaltningsdirektören
- Ekonomidirektören
- Näringsdirektören (Näringsnämnden)
- Grundtrygghetsdirektören (Grundtrygghetsnämnden)
- Bildningsdirektören (Bildningsnämnden)
- Tekniska direktören (Tekniska nämnden)

Den ekonomiska utvecklingen i allmänhet och i den egna regionen

Finansministeriet (FM) förutsåg i sin ekonomiska översikt 20.12.2021 att Finlands bruttonationalprodukt ökade med 3,4 procent 2021. Orsaken till detta var framför allt den världsomspännande coronapandemin, vars verkningar avspeglades kraftigt även i den finländska ekonomin, eftersom produktionen inom flera branscher var på en lägre nivå än före pandemin.

Underskottet i den offentliga ekonomin minskar kraftigt 2021–2023. Underskottet försvinner likväl inte helt under den snabba ekonomiska tillväxten. Skulden i förhållande till bruttonationalprodukten sjunker också tillfälligt när ekonomin återhämtar sig och underskottet minskar. När den ekonomiska tillväxten mattas av börjar skuldkvoten emellertid öka igen.

I ljuset av bokslutsuppskattningarna för 2021 är den kommunala ekonomin nästan i balans, skuldökningen avtog. Kommunernas och samkommunernas sammanlagda resultat var ett överskott på 1,5 miljarder euro. Kommunerna fick ungefär 2,4 miljarder euro i coronastöd. Försäljningar av engångsnatur förbättrade resultatet med flera hundra miljoner, och försäljningar av egendom minskade lånebehovet. Det finns dock stora skillnader i olika kommuners ekonomiska situation.

Kairakko stads skattesats var densamma som föregående år, det vill säga 20,5 procent. Även grunderna för fastighetsskatterna bibehölls på samma nivå som föregående år.

Väsentliga förändringar i stadens verksamhet och ekonomi

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Väsentliga händelser efter räkenskapsperiodens slut

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Bedömning av den sannolika framtida utvecklingen

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Kairakko stad

Stadens personal

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Miljöaspekter

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Andra icke-finansiella faktorer

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Bedömning av de viktigaste riskerna och osäkerhetsfaktorerna samt andra omständigheter som inverkar på verksamhetens utveckling

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Redogörelse för hur stadens interna kontroll och riskhantering har ordnats

Med intern kontroll och riskhantering avses bestämning av uppgifter, befogenheter och ansvar samt förfaranden som ingår i styr- och verksamhetsprocesserna och vilkas syfte är att säkerställa att Kairakko stads verksamhet är laglig och resultatrik. Förvaltningsstadgan styr befogenheterna. Förvaltningsstadgan och upphandlingsanvisningen har uppdaterats de senaste åren.

Antalet fall av begäran om omprövning och besvär i fråga om de kommunala organens beslut har legat på sedvanlig nivå. Det kapitallån på 35 miljoner euro som fullmäktige beviljade Kairakon Matkailu Ab 13.12.2021 har överklagats, och därför har beslutet inte kunnat verkställas.

Personalutbildning har ordnats i enlighet med den årliga utbildningsplanen. Dessutom har utbildning för de förtroendevalda ordnats i början av fullmäktigeperioden.

Fullmäktige har godkänt principerna för intern kontroll och riskhantering. I samband med budgetprocessen bedömer staden årligen de risker som är förknippade med de enskilda verksamhetsområdena. De största riskerna hänför sig till ekonomiska utmaningar för de stora företagen i staden. I värsta fall kan dessa utmaningar ha stor inverkan på stadsbornas sysselsättning och därigenom på skatteinkomsterna. Problem med inomhusluften i stadens fastigheter kan även innebära risker.

Iakttagande av bestämmelser, föreskrifter och beslut

Stadsstyrelsen har inte kännedom om några försummelser av lagstadgade uppgifter eller agerande som annars strider mot lagar och bestämmelser eller god förvaltningssed och som skulle leda till betydande ersättning, talan e.d. yrkande eller rättslig påföljd.

Måluppfyllelse, tillsyn över användningen av medel, kompetent och tillförlitlig resultatutvärdering

Uppföljningen av måluppfyllelsen, användningen av medel samt resultatutvärderingen presenteras på annan plats i verksamhetsberättelsen. De centrala avvikelserna från de mål för verksamheten och ekonomin som satts upp i budgeten samt de eventuella åtgärder som vidtagits med anledning av dem presenteras i budgetens utfallsdel. Systemen för uppföljning av och rapportering om verksamheten och ekonomin är föremål för ständig utveckling.

Under verksamhetsåret tog man i bruk ett nytt rapporteringssystem. Det nya systemet har försnabbat rapporteringen till organen och gjort att informationen om verksamheten och ekonomin är mer korrekt, mer tillräcklig och mer uppdaterad än förut.

Ordande av riskhantering

Staden har en riskhanteringsarbetsgrupp som drar upp riktlinjer för de praktiska riskhanteringsåtgärderna och samordnar förankringen av dessa i de olika sektorerna. Riskhanteringsplaner har utarbetats i ett par års tid. Man har konstaterat att planerna inte är särskilt

Kairakko stad

enhetliga sektorerna emellan, vilket kan göra det svårare att få en helhetsbild och rapportera om riskhanteringen.

Stadsstyrelsen konstaterar att staden har gällande ansvarsförsäkringar för egendomsrisken och verksamheten, skogsförsäkring med måttskydd, trafikförsäkringar och arbetsresesförsäkring för personalen samt lagstadgade försäkringar. Vidare konstaterar stadsstyrelsen att arbetarskyddsfrågorna är välskötta och att nästan inga arbetsolyckor inträffat. Staden har hanterat den finansiella risken genom att konkurrensutsätta sina lån i början av 2022 och genom att till största delen binda sig till långfristiga lån.

Kontroll över anskaffning, överlåtelse och skötsel av tillgångar

Stadsstyrelsen har inte kännedom om några sådana försummelser av eller felaktiga förfaranden vid anskaffning, överlåtelse eller skötsel av tillgångar som skulle kunna medföra betydande ersättningsansvar eller annat rättsligt ansvar för staden.

Avtalsverksamhet

Ansvaren för avtalsverksamheten har definierats och anvisningar har utarbetats för verksamheten. Ett avtalsregister upprätthålls i ärendehanteringssystemet Kraatti.

Koncerntjänsternas jurist hjälper till med upprättandet av avtal. Under räkenskapsperioden observerades inga brister i konkurrensutsättningen av anskaffningar.

Organisering av den interna granskningen

Den interna granskningen hjälper stadens högsta ledning att uppfylla sin övervakningsskyldighet. Den interna granskningen har i uppgift att i enlighet med den granskningsplan som godkänts av stadsdirektören bedöma hur den interna kontrollen och riskhanteringen fungerar och hur effektiv den är. Den interna granskningen är oberoende av den granskade verksamheten. Under räkenskapsperioden har 10 dagar intern granskning köps från Reviisorit Ab.

Stadsstyrelsens övergripande bedömning

Som helhet är stadens interna kontroll och riskhantering på god nivå. Utvecklingsobjekt som identifierats för de närmaste åren är att genomföra riskhanteringen på koncernnivå samt att förbättra koncernövervakningen.

Bildande av räkenskapsperiodens resultat och finansiering av verksamheten

För Kairakko stad var räkenskapsåret en ekonomisk besvikelse. I den ursprungliga budgeten hade staden budgeterat för att uppnå ett s.k. nollresultat, men utfallet var ett underskott på 8 miljoner euro. Det gjordes inga budgetändringar, eftersom stadens ackumulerade överskott räckte till att täcka räkenskapsperiodens underskott.

Kairakko stad

Bildande av räkenskapsperiodens resultat

Resultaträkning och dess nyckeltal

Resultaträkning, tusen euro	1.1–31.12.2021	1.1–31.12.2020
Verksamhetsintäkter	27 345	29 664
Verksamhetskostnader	-231 684	-226 177
Verksamhetsbidrag	-204 339	-196 513
Skatteinkomster	132 259	135 861
Statsandelar	73 175	74 504
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	1 124	1 157
Övriga finansiella intäkter	1 424	488
Räntekostnader	-31	-205
Övriga finansiella kostnader	-13	-2
Årsbidrag	3 598	15 290
Avskrivningar och nedskrivningar	-11 628	-10 947
Räkenskapsperiodens resultat	-8 030	4 343
Räkenskapsperiodens över-/underskott	-8 030	4 343

Resultaträkningens nyckeltal	2021	2020
Verksamhetsintäkter/verksamhetskostnader	11,8 %	13,1 %
Årsbidrag/Avskrivningar	30,9 %	139,7 %
Årsbidrag, euro/invånare	97,48	413,17
Invånarantal	36 914	37 007

Kairakko stad

Finansiering av verksamheten

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Kairakko stad

Den finansiella ställningen och förändringar i den
Balansräkning och dess nyckeltal, tusen euro

AKTIVA, tusen euro	31.12.2021	31.12.2020
BESTÅENDE AKTIVA	283 263	282 451
Immateriella tillgångar	35	15
Immateriella rättigheter	35	15
Materiella tillgångar	210 885	209 053
Mark- och vattenområden	33 089	32 452
Byggnader	152 507	142 378
Fasta konstruktioner och anordningar	20 904	19 575
Maskiner och inventarier	2 278	1 866
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	2 107	12 782
Placeringar	72 343	73 383
Aktier och andelar	65 598	64 598
Övriga lånefordringar	5 697	7 861
Övriga fordringar	1 049	924
FÖRVALTADE MEDEL	272	316
Statliga uppdrag	253	296
Donationsfondernas medel	19	20
RÖRLIGA AKTIVA	11 374	10 465
Omsättningstillgångar	543	170
Material och förnödenheter	543	170
Fordringar	8 119	7 534
Kortfristiga fordringar	8 119	7 534
Kundfordringar	3 139	2 755
Övriga fordringar	2 279	1 772
Resultatregleringar	2 701	3 008
Kassa och bank	2 713	2 761
AKTIVA TOTALT	294 909	293 232

Kairakko stad

PASSIVA, tusen euro	31.12.2021	31.12.2020
EGET KAPITAL	74 624	82 654
Grundkapital	68 742	68 742
Över- / underskott från tidigare räkenskapsperioder	13 912	9 569
Räkenskapsperiodens över- / underskott	-8 030	4 343
FÖRVALTAT KAPITAL	757	537
Statliga uppdrag	253	296
Donationsfondernas kapital	97	168
Övrigt förvaltad kapital	408	73
FRÄMMANDE KAPITAL	219 528	210 041
Långfristigt	42 804	42 826
Lån från finansinstitut och försäkringsanstalter	36 160	36 181
Övriga långfristiga skulder	6 644	6 644
Kortfristigt	176 723	167 216
Lån från finansinstitut och försäkringsanstalter	140 021	132 021
Erhållna förskott	21	428
Leverantörsskulder	22 858	23 099
Övriga kortfristiga skulder	2 531	1 557
Resultatregleringar	11 291	10 112
PASSIVA TOTALT	294 909	293 232

Balansräkningens nyckeltal	2021	2020
Soliditetsgrad, %	25,3	28,2
Relativ skuldsättningsgrad, %	94,3	87,3
Ackumulerat över-/underskott, 1 000 euro	5 882	13 912
Ackumulerat över-/underskott, euro/invånare	159	376
Lånestock 31.12, 1 000 euro	176 181	168 202
Lånestock 31.12, euro/invånare	4 773	4 545
Lån och ansvar, 31.12, 1 000 euro	206 181	198 202
Lån och ansvar, euro/invånare	5 585	5 356
Lånefordringar, 1 000 euro	5 697	7 861
Invånarantal	36 914	37 007

Kairakko stad

Totala inkomster och utgifter

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Stadskoncernens verksamhet och ekonomi

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Sammanslutningar som ingår i koncernbokslutet

Samkommuner:

Lapplands utbildningssamkommun
Samkommunen Lapplands förbund
Samkommunen Lapplands sjukvårdsdistrikt

Ägarandel:

40 %
25 %
25 %

Dotterbolag:

Kairakon Energia Ab 100 %
Kairakon Matkailu Ab 100 %
Kairakon Yritystilat Ab 100 %
Kairakon Vuokra-asunnot Ab 100 %

Väsentliga händelser som gäller koncernen

Kairakon Energia Ab hade igen ett framgångsrikt år och betalade en miljon euro i utdelning till staden.

Kairakon Matkailu Ab har från och med 1.7.2021 ett långvarigt leasingkontrakt med Oy Hiihtotunneli Ab, som innebär att Kairakon Matkailu Ab hyr skidtunneln för turistverksamhet för 20 år. Det årliga värdet av avtalet är 1 000 000 euro.

Uppskattning av koncernens sannolika kommande utveckling

Kairakon Energia Ab:s resultat förspås vara fortsatt bra. Bolaget har budgeterat för att betala minst en miljon euro i utdelning till staden även 2022.

Kairakon Matkailu Ab bedöms stå inför utmaningar på grund av pandemiläget.

Redogörelse för hur koncernövervakningen är ordnad

Staden har ett koncerndirektiv. Man har inte sett något stort behov av egentlig koncernövervakning. Koncernbolagen har inte framställt några begäranden om förhandsuppfattning till stadsstyrelsen under räkenskapsperioden.

Kairakko stad

Koncernens resultaträkning

KONCERNRESULTATRÄKNING		
Tusen euro	1.1–31.12.2021	1.1–31.12.2020
Verksamhetsintäkter	85 779	88 661
Verksamhetskostnader	-295 113	-288 570
Verksamhetsbidrag	-209 334	-199 909
Skatteinkomster	132 259	135 861
Statsandelar	87 467	88 141
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	74	114
Övriga finansiella intäkter	1 540	496
Räntekostnader	-336	-236
Övriga finansiella kostnader	-82	-66
Årsbidrag	11 588	24 402
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-18 489	-17 986
Räkenskapsperiodens resultat	-6 901	6 416
Bokslutsdispositioner	172	-402
Räkenskapsperiodens skatter	-31	-34
Latenta skatter	-81	-175
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	-6 840	5 805

KONCERNRESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Kairakko stad

Koncernens finansieringsanalys och dess nyckeltal

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Kairakko stad

Koncernbalansräkning och dess nyckeltal

AKTIVA	31.12.2021	31.12.2020
Tusen euro		
BESTÅENDE AKTIVA	346 189	328 056
Immateriella tillgångar	3 431	3 326
Immateriella rättigheter	2 808	2 693
Övriga utgifter med lång verkningstid	623	633
Materiella tillgångar	329 605	312 229
Mark- och vattenområden	37 284	36 391
Byggnader	213 945	208 511
Fasta konstruktioner och anordningar	37 867	34 466
Maskiner och inventarier	4 553	4 519
Övriga materiella tillgångar	1 546	1 693
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	34 410	26 648
Placeringar	13 153	12 501
Övriga aktier och andelar	11 132	11 103
Övriga lånefordringar	469	474
Övriga fordringar	1 552	924
FÖRVALTADE MEDEL	272	316
RÖRLIGA AKTIVA	34 223	34 667
Omsättningstillgångar	1 070	696
Fordringar	21 744	20 584
Långfristiga fordringar	75	100
Kortfristiga fordringar	21 669	20 484
Finansiella värdepapper	1 354	1 386
Kassa och bank	10 055	12 000
AKTIVA TOTALT	380 683	363 039

Kairakko stad

PASSIVA	31.12.2021	31.12.2020
Tusen euro		
EGET KAPITAL	67 519	74 531
Grundkapital	68 742	68 742
Övriga egna fonder	6 417	6 589
Över- / underskott från tidigare räkenskapsperioder	-800	-6 604
Räkenskapsperiodens över- / underskott	-6 840	5 805
AVSÄTTNINGAR	2 025	1 902
Övriga avsättningar	2 025	1 902
FÖRVALTAT KAPITAL	757	537
FRÄMMANDE KAPITAL	310 383	286 068
Långfristigt	108 277	98 771
Långfristigt räntebärande främmande kapital	104 031	94 461
Långfristigt räntefritt främmande kapital	4 245	4 310
Kortfristigt	202 106	187 297
Kortfristigt räntebärande främmande kapital	148 240	136 840
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	52 872	49 543
Latent skatteskuld	994	913
PASSIVA TOTALT	380 683	363 039

KONCERNBALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Kairakko stad

Behandling av räkenskapsperiodens resultat och åtgärder för att balansera ekonomin

Stadsstyrelsens förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat

Stadens resultat för räkenskapsperioden uppvisar ett underskott på 8 029 855,44 euro. Stadsstyrelsen föreslår att räkenskapsperiodens underskott överförs till kontot över-/underskott i balansräkningen.

Åtgärder för att balansera ekonomin

I kommunallagen föreskrivs att om kommunens balansräkning visar underskott som saknar täckning, ska det i verksamhetsberättelsen redogöras för hur balanseringen av ekonomin utfallit under räkenskapsperioden samt för den gällande ekonomiplanens tillräcklighet för balanseringen av ekonomin.

I stadens balansräkning finns inte underskott som saknar täckning.

Kairakko stad

BUDGETUTFALL

Måluppfyllelse, tillsyn över användningen av medel, kompetent och tillförlitlig resultatutvärdering

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Utfall i fråga om anslag och beräknade inkomster

Budgetens bindande verkan

Bindande poster inom driftsekonomin i stadens budget är stadsstyrelsens och nämndernas, dvs. resultatområdenas verksamhetsbidrag.

I resultaträkningens utfall får de finansiella nettokostnaderna (skillnaden mellan finansiella intäkter och kostnader) inte överstiga det belopp som angetts i budgeten.

I finansieringsdelen får ökningen av långfristiga lån inte överstiga det belopp som angetts i budgeten.

I investeringsdelen är posterna bindande på projektgruppsnivå.

Driftsekonomin utfall

(De enskilda sektorernas utredningar om utfallet av målen för verksamheten och ekonomin har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Kairakko stad

Sammandrag av budgetutfallet, driftsekonomidelen

Euro	Budget 2021	Utfall 2021	Avvikelse	Avvikelse %
Driftsekonomidelen				
Fullmäktige				
Verksamhetsbidrag	-443 700	-446 155	-2 455	0,55 %
Stadsstyrelsen				
Verksamhetsbidrag	-16 501 000	-16 443 197	57 803	-0,35 %
Näringsnämnden				
Verksamhetsbidrag	-6 292 000	-8 975 426	-2 683 426	42,65 %
Grundtrygghetsnämnden				
Verksamhetsbidrag	-53 754 000	-59 624 893	-5 870 893	10,92 %
Bildningsnämnden				
Verksamhetsbidrag	-60 855 000	-60 848 358	6 642	-0,01 %
Tekniska nämnden				
Verksamhetsbidrag	-58 463 200	-58 000 738	462 462	-0,79 %
Driftsekonomidelen totalt	-196 308 900	-204 338 767	-8 029 867	4,09 %

Resultaträkningsdelens utfallsjämförelse

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Investeringsdelens utfallsjämförelse

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Finansieringsdelens utfallsjämförelse

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Sammanfattning av utfall av de av fullmäktige godkända anslag och beräknade inkomster

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Kairakko stad

BOKSLUTSKALKYLER**Resultaträkning, staden**

Resultaträkning	1.1–31.12.2021	1.1–31.12.2020
Verksamhetsintäkter		
Försäljningsintäkter	8 337 205,74	11 586 532,14
Betalningsintäkter	8 334 100,60	8 474 662,28
Understöd och bidrag	3 588 426,96	3 366 350,34
Övriga verksamhetsintäkter	7 085 633,50	6 236 305,82
	27 345 366,80	29 663 850,58
Verksamhetskostnader		
Personalkostnader		
Löner och arvoden	-65 306 140,14	-62 378 562,02
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-14 198 036,24	-13 970 872,54
Övriga lönebikostnader	-2 588 018,78	-2 961 933,60
Köp av tjänster	-116 487 114,04	-115 672 588,94
Material och förnödenheter	-10 965 787,90	-10 250 005,32
Understöd	-19 624 827,38	-19 280 210,96
Övriga verksamhetskostnader	-2 514 208,92	-1 662 472,60
	-231 684 133,40	-226 176 645,98
Verksamhetsbidrag	-204 338 766,60	-196 512 795,40
Skatteinkomster	132 259 456,44	135 861 340,04
Statsandelar	73 174 590,00	74 504 008,00
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	1 124 098,16	1 156 588,50
Övriga finansiella intäkter	1 423 890,70	488 090,82
Räntekostnader	-31 370,80	-204 788,04
Övriga finansiella kostnader	-13 485,22	-2 365,80
Årsbidrag	3 598 412,68	15 290 078,12
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-11 628 268,12	-10 947 149,22
Räkenskapsperiodens överskott /underskott	-8 029 855,44	4 342 928,90
Resultaträkningens nyckeltal		
Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader	11,8 %	13,1 %
Årsbidrag/Avskrivningar	30,9 %	139,7 %
Årsbidrag, euro/invånare	97,48	413,17
Invånarantal	36 914	37 007

Kairakko stad

Finansieringsanalys, staden

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Kairakko stad

Balansräkning, staden

AKTIVA	31.12.2021	31.12.2020
Euro		
BESTÅENDE AKTIVA	283 263 397,22	282 451 461,60
Immateriella tillgångar	34 826,66	14 842,82
Immateriella rättigheter	34 826,66	14 842,82
Materiella tillgångar	210 885 240,46	209 053 180,42
Mark- och vattenområden	33 089 066,20	32 452 157,80
Byggnader	152 507 160,64	142 378 144,88
Fasta konstruktioner och anordningar	20 903 512,14	19 575 419,38
Maskiner och inventarier	2 278 322,54	1 865 905,02
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	2 107 178,94	12 781 553,34
Placeringar	72 343 330,10	73 383 438,36
Aktier och andelar	65 597 985,86	64 597 985,86
Övriga lånefordringar	5 696 838,02	7 861 089,80
Övriga fordringar	1 048 506,22	924 362,70
FÖRVALTADE MEDEL	271 685,74	315 542,68
Statliga uppdrag	252 667,58	295 904,34
Donationsfondernas medel	19 018,16	19 638,34
RÖRLIGA AKTIVA	11 373 942,54	10 465 338,28
Omsättningstillgångar	542 757,76	169 973,56
Material och förnödenheter	542 757,76	169 973,56
Fordringar	8 118 575,50	7 533 898,66
Kortfristiga fordringar	8 118 575,50	7 533 898,66
Kundfordringar	3 139 235,66	2 754 647,58
Övriga fordringar	2 278 652,86	1 771 677,08
Resultatregleringar	2 700 686,98	3 007 574,00
Kassa och bank	2 712 609,28	2 761 466,06
AKTIVA TOTALT	294 909 025,50	293 232 342,56

Kairakko stad

PASSIVA	31.12.2021	31.12.2020
Euro		
EGET KAPITAL	74 624 381,84	82 654 237,28
Grundkapital	68 741 893,78	68 741 893,78
Över- / underskott från tidigare räkenskapsperioder	13 912 343,50	9 569 414,60
Räkenskapsperiodens över- / underskott	-8 029 855,44	4 342 928,90
FÖRVALTAT KAPITAL	757 017,24	536 828,60
Statliga uppdrag	252 667,58	295 904,34
Donationsfondernas kapital	96 814,06	167 924,24
Övrigt förvaltad kapital	407 535,60	73 000,02
FRÄMMANDE KAPITAL	219 527 626,42	210 041 276,68
Långfristigt	42 804 406,58	42 825 594,50
Lån från finansinstitut och försäkringsanstalter	36 160 034,36	36 181 222,28
Övriga långfristiga skulder	6 644 372,22	6 644 372,22
Kortfristigt	176 723 219,84	167 215 682,18
Lån från finansinstitut och försäkringsanstalter	140 021 187,92	132 021 187,92
Erhållna förskott	21 425,18	427 539,20
Leverantörsskulder	22 858 414,12	23 098 510,26
Övriga kortfristiga skulder	2 531 492,42	1 556 859,24
Resultatregleringar	11 290 700,20	10 111 585,56
PASSIVA TOTALT	294 909 025,50	293 232 342,56

Kairakko stad

Koncernens resultaträkning

Koncernresultaträkning	1.1–31.12.2021	1.1–31.12.2020
Euro		
Verksamhetsintäkter	85 778 996,28	88 661 407,58
Verksamhetskostnader	-295 112 763,16	-288 570 237,48
Verksamhetsbidrag	-209 333 766,88	-199 908 829,90
Skatteinkomster	132 259 456,44	135 861 340,04
Statsandelar	87 466 571,96	88 141 072,14
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	74 358,84	114 259,66
Övriga finansiella intäkter	1 539 542,06	496 021,58
Räntekostnader	-336 409,10	-235 763,76
Övriga finansiella kostnader	-82 246,66	-65 910,78
Årsbidrag	11 587 506,66	24 402 188,98
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-18 488 994,64	-17 985 799,26
Räkenskapsperiodens resultat	-6 901 487,98	6 416 389,72
Bokslutsdispositioner	172 357,14	-402 499,64
Räkenskapsperiodens skatt	-30 667,26	-34 431,60
Latenta skatter	-80 582,98	-174 612,00
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	-6 840 381,08	5 804 846,48

Kairakko stad

Finansieringsanalys, koncernen

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Kairakko stad

Koncernbalansräkning

AKTIVA	31.12.2021	31.12.2020
Euro		
BESTÅENDE AKTIVA	346 189 062,82	328 055 879,10
Immateriella tillgångar	3 431 140,62	3 326 114,26
Immateriella rättigheter	2 808 349,62	2 692 666,54
Övriga utgifter med lång verkningstid	622 791,00	633 447,72
 Materiella tillgångar	 329 604 989,36	 312 228 637,32
Mark- och vattenområden	37 284 156,22	36 390 756,96
Byggnader	213 945 005,08	208 511 184,52
Fasta konstruktioner och anordningar	37 867 310,66	34 466 369,32
Maskiner och inventarier	4 552 919,82	4 519 085,04
Övriga materiella tillgångar	1 545 828,18	1 693 083,60
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	34 409 769,40	26 648 157,88
 Placeringar	 13 152 932,84	 12 501 127,52
Övriga aktier och andelar	11 131 779,92	11 103 069,02
Övriga lånefordringar	468 733,22	473 695,80
Övriga fordringar	1 552 419,70	924 362,70
 FÖRVALTADE MEDEL	 271 685,70	 315 542,68
 RÖRLIGA AKTIVA	 34 222 545,74	 34 667 157,76
Omsättningstillgångar	1 069 757,22	696 247,28
 Fordringar	 74 999,98	 99 916,96
Långfristiga fordringar	21 668 547,28	20 484 359,82
Kortfristiga fordringar		
 Finansiella värdepapper	1 353 875,18	1 386 442,26
 Kassa och bank	10 055 366,08	12 000 191,44
 AKTIVA TOTALT	 380 683 294,26	 363 038 579,54

Kairakko stad

PASSIVA		
Euro	31.12.2021	31.12.2020
EGET KAPITAL	67 518 699,06	74 531 437,28
Grundkapital	68 741 893,78	68 741 893,78
Övriga egna fonder	6 416 771,30	6 589 128,44
Över- /underskott från tidigare räkenskapsperioder	-799 584,94	-6 604 431,42
Räkenskapsperiodens över- / underskott	-6 840 381,08	5 804 846,48
AVSÄTTNINGAR	2 024 637,80	1 902 202,38
Övriga avsättningar	2 024 637,80	1 902 202,38
FÖRVALTAT KAPITAL	757 017,24	536 828,60
FRÄMMANDE KAPITAL	310 385 940,16	286 068 111,28
Långfristigt	108 279 547,98	98 771 489,36
Långfristigt räntebärande främmande kapital	104 031 297,18	94 461 343,46
Långfristigt räntefritt främmande kapital	4 245 250,80	4 310 145,90
Kortfristigt	202 106 392,18	187 296 621,92
Kortfristigt räntebärande främmande kapital	148 240 173,40	136 840 089,42
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	52 872 353,94	49 543 250,66
Latent skatteskuld	993 864,84	913 281,84
PASSIVA TOTALT	380 683 294,26	363 038 579,54

NOTER TILL BOKSLUTET

Noter angående upprättande av bokslutet och bokslutets framställningssätt

Periodiseringsprinciper

Inkomster och utgifter har tagits upp i resultaträkningen på prestationsbasis. Avvikande från redovisning på prestationsbasis har skatteinkomster bokförts enligt redovisningstidpunkten på räkenskapsperioden i fråga.

Värdering av bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen till anskaffningsutgiften minskad med avskrivningar enligt plan och med finansieringsandelar för investeringsutgifter. Avskrivningarna har beräknats utgående från en avskrivningsplan som godkänts av stadsfullmäktige 24.3.2014. Då justerades avskrivningstiderna så att de i väsentliga delar motsvarar bokföringsnämndens kommunsektions rekommendation.

Placeringar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen till anskaffningsutgiften eller till ett lägre värde. Grunden för värderingen utgörs av de sannolika framtida inkomster som sammanhänger med tillgången eller dess värde för produktionen av tjänster.

I Kairakko stads anvisningar för upprättande av budget 2021 har det bestämts att de gränser för små anskaffningar som anges i avskrivningsplanen ska tillämpas vid bokföringen av anskaffningar. Anskaffningar på över 10 000 euro ska tas upp bland investeringar.

Värdering av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångar har upptagits i balansräkning till vägt medelpris eller till ett lägre sannolikt anskaffningsvärde eller till ett lägre sannolikt överlåtelsepris.

Värdering av finansiella tillgångar

Fordringarna har upptagits i balansräkningen till nominellt värde eller till ett lägre sannolikt värde. Finansiella värdepapper har upptagits i balansräkningen till anskaffningsutgiften eller till ett lägre sannolikt överlåtelsepris.

Hantering av understöd

Finansiella understöd för anskaffning av materiella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits som minskningar av anskaffningsutgiften för ifrågavarande tillgång.

Räkenskapsperiodernas jämförbarhet

Principerna för upprättande av resultaträkning och balansräkning har inte ändrats jämfört med föregående räkenskapsperiod och det har inte företagits några justeringar i uppgifterna från föregående räkenskapsperiod.

Intäkter och kostnader som hänför sig till tidigare räkenskapsperioder samt korrigeringar av fel

Det har inte gjorts några justeringar av eget kapital.

Noter angående upprättandet av koncernbokslutet

Koncernbokslutets omfattning

I koncernbokslutet har samtliga dottersammanslutningar sammanställts. I koncernbokslutet har samtliga samkommuner där kommunen är medlem sammanställts.

Interna affärstransaktioner och internbidrag

Koncernsammanslutningarnas interna intäkter och kostnader samt fordringar och skulder har avdragits med undantag av mindre affärstransaktioner. Några väsentliga interna bidrag har inte ingått i affärstransaktionerna. Fastighetsskatter som koncernens dottersammanslutningar har betalat har inte eliminerats från stadens skatteinkomster, eftersom de är oväsentliga.

Avskrivningsdifferens och frivilliga reserver

I koncernens balansräkning har frivilliga och skattebaserade reserver samt avskrivningsdifferensen indelats i fritt eget kapital och latent skatteskuld.

Eliminering av internt innehav

Stadens och dess dottersammanslutningars samt samkommunernas interna innehav har eliminerats.

Justeringar av avskrivningar enligt plan

Avskrivningar på immateriella och materiella tillgångar i ömsesidiga fastighetsdottersammanslutningar har korrigerats enligt plan. Differensen i restvärdena har i koncernresultaträkningen bokförts som en justering av dottersammanslutningens avskrivningar och den differens som hänför sig till tidigare räkenskapsperioder som en justering av över- eller underskott från tidigare räkenskapsperioder i koncernbalansräkningen.

Noter till resultaträkningen

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Redogörelse för grunderna för avskrivningar enligt plan

Avskrivningarna har fastställts på basis av en på förhand upprättad avskrivningsplan som godkänts av stadsfullmäktige. Avskrivningarna enligt plan har beräknats på anskaffningsutgiften för materiella och immateriella tillgångar enligt den uppskattade ekonomiska användningstiden.

Gränsen för små anskaffningar är 10 000 euro.

Avskrivningsmetoder och avskrivningstider i avskrivningsplanen per tillgångskategori:

Immateriella rättigheter	5 år	Linjär avskrivning
Övriga utgifter med lång verkningstid	5 år	Linjär avskrivning
Mark- och vattenområden		Ingen avskrivningstid
Byggnader och konstruktioner		
- Förvaltnings- och institutionsbyggnader	20 år	Linjär avskrivning
- Fabriks- och produktionsbyggnader	20 år	Linjär avskrivning
- Ekonomibyggnader	10 år	Linjär avskrivning
- Fritidsbyggnader	20 år	Linjär avskrivning
- Bostadsbyggnader	35 år	Linjär avskrivning
Fasta konstruktioner och anordningar		
- Gator, vägar, torg och parker	15 år	Linjär avskrivning

Kairakko stad

- Broar, kajer, badinrättningar	10 år	Linjär avskrivning
- Övriga jord- och vattenkonstruktioner	15 år	Linjär avskrivning
- Vattendistributions- och avloppsnät	30 år	Linjär avskrivning
- Fjärrvärmenät	20 år	Linjär avskrivning
- Elledningar, transformatorer, utomhusbelysning	15 år	Linjär avskrivning
- Telefonnät, central och abonnentcentraler	10 år	Linjär avskrivning
- Maskiner och anordningar vid el-, vatten- o.dyl. verk	10 år	Linjär avskrivning
Maskiner och inventarier		
- Anordningar och inventarier	3 år	Linjär avskrivning
- Övriga tunga maskiner	10 år	Linjär avskrivning
- Övriga lätta maskiner	5 år	Linjär avskrivning

Redogörelse för överlåtelsevinster och -förluster vid försäljning av tillgångar bland bestående aktiva

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Noter till balansräkningens aktiva

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Noter till balansräkningens passiva

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Noter angående säkerheter, ansvarsförbindelser och arrangemang utanför balansräkningen

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Det sammanlagda beloppet av återstående hyror enligt hyresavtal

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Ansvarsförbindelser och ansvar utanför balansräkningen

Stadens näringsväsende äger ett skjutbaneområde som ligger på Norra Finlands och Lapplands regionförvaltningsverks område. Skjutbanan har varit uthyrd till Kairakon vapaa-aika-ampujat samt Kairakon Metsästäjät rf.

Skjutbanans miljötilstånd har gått ut 31.12.2021. Regionförvaltningsverket har ålagt staden att återställa skjutbaneområdet senast den 31.12.2024, eftersom det ligger på ett grundvattenområde. Kostnaderna för detta har uppskattats till 0,4 miljoner euro, som har behandlats som ansvar utanför balansräkningen.

Noter om övriga ansvarsförbindelser och ansvar samt arrangemang utanför balansräkningen

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Noter angående personalen och revisorns arvoden

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Noter angående transaktioner med intressenter

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Kairakko stad

SÄRREDOVISADE BOKSLUT OCH ÖVRIGA SÄRREDOVISADE KALKYLER

Inget att meddela.

Kairakko stad

UNDERSKRIFTER OCH REVISIONSANTECKNING

Bokslutets underskrifter

Kairakko 30.3.2022

*Hannu Hauki*Hannu Hauki
stadsdirektör*Taina Taimen*Taina Taimen
ordförande*Seppo Siika*Seppo Siika
vice ordförande*Laura Lohi*

Laura Lohi

Toivo Turska

Toivo Turska

Kari Kampela

Kari Kampela

Antti Ahven

Antti Ahven

Minna Muikku

Minna Muikku

Pirkko Pasuri

Pirkko Pasuri

Soili Sorva

Soili Sorva

Revisionsanteckning

Över utförd revision har i dag avgivits berättelse.

Helsingfors 17.5.2022

Taitotarkastus Ab

Revisionssammanslutning

*Tarmo Täsmä*Tarmo Täsmä
OFGR, CGR

Använda bokföringsböcker 1.1–31.12.2021

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Verifikationsslag

(Text har raderats. Den raderade texten inverkar inte på hur uppgiften ska lösas.)

Bilaga 2 Delar av protokoll

STADSFULLMÄKTIGES SAMMANTRÄDE 6.9.2021 (webbversion)

§ 24

Inledande av byggandet av hälsocentralsfastigheten

Kairakko hälsocentral är byggd på 1980-talet och har nått slutet på sin livscykel. Motiveringen till att bygga en ny hälsocentral är att trygga närservice i hemstaden. Genom den nya hälsocentralen kan det säkerställas att kvaliteten och effektiviteten i fråga om stadsinvånarnas service fortsätter att utvecklas samt att vårdkedjorna integreras på ett smidigt sätt såväl lokalt som regionalt. Den nya hälsocentralen tros också locka personalresurser inom social- och hälsovårdsservice att söka anställning i staden.

Enligt stadens utredning är behovet av en ny hälsocentralt skriande. Inga andra utredningar har gjorts i saken.

Entreprenaden har konkurrensutsatts i enlighet med upphandlingslagen. I entreprenadtävlingen roddes huvudentreprenaden hem av Oy Rakennus Ab.

Kostnaderna för den nya hälsocentralen är cirka 30 miljoner euro. Målet är att byggandet ska inledas i början av december 2021 och att stadsinvånarna ska kunna börja använda den under 2024.

Styrelsens beslutsförslag:

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att fullmäktige på ovannämnda grunder godkänner inledandet av byggandet av hälsocentralen och undertecknandet av entreprenadavtalet med Oy Rakennus Ab.

Beslut:

Godkändes.

§ 25

Val av representanter för fullmäktige vid Lapplands samkommun för utbildning

Enligt grundavtalet för Lapplands samkommun för utbildning väljs två ordinarie medlemmar och två personliga ersättare från Kairakko stad till samkommunens fullmäktige.

En person som är valbar till ett förtroendeuppdrag i samkommunens medlemskår är också valbar till samkommunens organ. Valbar är däremot inte en person som avses i 72 § 1 mom. 1 punkten i kommunlagen dvs. en statstjänsteman som sköter tillsynsuppgifter som direkt berör kommunalförvaltningen, inte heller en person som är anställd hos samkommunen.

Styrelsens beslutsförslag:

Stadsstyrelsen framför till stadsfullmäktige att den väljer två medlemmar och två ersättare till fullmäktige vid Lapplands samkommun för utbildning.

Beslut:

Stadsfullmäktige valde följande medlemmar och ersättare till fullmäktige vid Lapplands samkommun för utbildning.

Medlem	Ersättare
Tommi Jasa	Mikko Tokka
Pauliina Jotos	Mari Peurakka

STADSFULLMÄKTIGES SAMMANTRÄDE 1.11.2021 (webbversion)

§ 33

Budgeten för 2022 och ekonomiplanen för 2022–2024.

Styrelsens beslutsförslag:

Stadsstyrelsen föreslår för fullmäktige att fullmäktige godkänner budgeten för 2022 och ekonomiplanen för 2022–2024.

Beslut:

Godkändes

STADSFULLMÄKTIGES SAMMANTRÄDE 13.12.2021 (webbversion)**§ 40 Kapitalisering av Kairakon Matkailu Ab**

Kairakon Matkailu Ab:s styrelse har på sitt sammanträde 15.11.2021 antecknat för kännedom att bolagets eget kapital har gått förlorat och det egna kapitalet är 2,5 miljoner euro negativt. Aktiebolagets styrelse har gjort en anmälan enligt aktiebolagslagen om saken till Patent- och registerstyrelsen. Det förutspådda resultatet för hela året är -4,8 miljoner euro.

Kairakon Matkailu Ab:s styrelse och verkställande direktör vädjar till stadsfullmäktige att fullmäktige ska stödja bolagets verksamhet och ge bolaget ett kapitallån. Då skulle man klara sig igenom det utmanande året, säkra lönebetalningen till arbetstagarna och betala bort de bullet-lån som förfaller. Dessutom kräver den fortsatta utvecklingen av bolagets verksamhet och investeringarna ytterligare kapital och 2022 och 2023 kommer att bli utmanande år. Banken har meddelat att den inte finansierar företaget utan stadens borgen. Med tanke på de finansiella kostnaderna är det förmånligare att staden ger bolaget ett lån direkt, eftersom staden får fördelaktigare lån än bolaget. Enligt föredragandens bedömning gäller bestämmelserna om statsstöd inte kapitallån som staden beviljar sitt dotterbolag.

Bolaget anhåller om ett kapitallån på 35 miljoner euro från staden. Enligt 12:1 i aktiebolagslagen krävs det inte säkerhet för ett kapitallån.

Styrelsens beslutsförslag:

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att Kairakon Matkailu Ab beviljas ett kapitallån på 35 miljoner euro för att stärka bolagets eget kapital.

Beslut:

Godkändes.

§ 41 Skadestånd för ersättande av personskador / Seppo Säyne

Klockan 6.00 på morgonen 1.3.2000 när Seppo Säyne promenerade till jobbet halkade han och fick en skada som ledde till bestående arbetsoförmåga. Skadan är förenad med bland annat minnesstörningar och svindel. Personen i fråga är klient hos hemvården. Personen har rätt till ersättning för sjukvårdskostnader och nödvändiga

rehabiliteringskostnader. Stadens skadeståndsansvar har konstaterats tidigare och det är inte omtvistat.

Kairakko stads ansvarsförsäkringsbolag Oy Vakuutus Ab har ersatt inkomstbortfallsersättningen upp till maximibeloppet 850 000 euro. Där tar försäkringsbeloppet slut och Kairakko stad är skyldig att betala Seppo Säyne ytterligare uppskattningsvis 250 000 euro i ersättningar under hans uppskattade livstid.

Stadsstyrelsen föreslår för fullmäktige att

1. Fullmäktige på ovanstående grunder godkänner skadeståndsansvaret
2. Fullmäktige ger stadsstyrelsen rätt att godkänna avtalet och de preciseringar som behövs i det
3. Korrigeringen tas upp på kontot för över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder och bland resultatregleringar

Beslut

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

§ 42

Bestämmande av inkomstskattesatsen och fastighetsskattesatserna för 2022

Stadsstyrelsens budgetförslag till fullmäktige har godkänts på föregående sammanträde.

Styrelsens budgetförslag:

Stadsstyrelsen föreslår för fullmäktige att

- inkomstskattesatsen behålls på 2021 års nivå och att inkomstskattesatsen fastställs till 20,50 %.
- fastighetsskattesatserna behålls på 2021 års nivå och att de fastställs som följer:
 - allmän 1,30 %
 - stadigvarade bostadsbyggnader 0,7 %
 - övriga bostadsbyggnader 1,40 %
 - obebyggd byggplats 3,00 %
 - allmännyttiga samfund 1,10 %
 - kraftverk 2,85 %

Beslut

Stadsfullmäktige godkände beslutsförslaget.

STADSSTYRELSENS SAMMANTRÄDE 15.3.2021 (webbversion)**§ 45****Statsandelsbeslut 2021**

Kairakko stad har erhållit följande beslut beträffande statsandelarna för år 2021:

- Finansministeriets beslut om statsandelen för kommunal basservice, utjämning av statsandelarna på basis av skatteinkomsterna samt skattegrundsändringar.
- Undervisnings- och kulturministeriets beslut om statsandelen som beviljas kommuner för driftskostnader inom undervisnings- och kulturverksamhet.
- Finansministeriets beslut om grunddelar för kommuners hemkommunsersättning.

Antalet statsandelar för Kairakko stad för år 2021 är 72 674 590,00 euro. Stödet som anknyter till coronapandemin har dragits av summan.

Beslut:

Stadsstyrelsen beslutar att anteckna för kännedom de statsandelsbeslut som staden fått för år 2021.

STADSSTYRELSENS SAMMANTRÄDE 30.3.2021 (webbversion)**§ 55****Bokslut 2020**

Bokslutet för år 2020 har blivit klart och det visar ett överskott på 4 342 928,90 euro.

Stadsstyrelsen beslutar att

- godkänna och underteckna bokslutet för år 2020
- berättiga ekonomiförvaltningstjänsterna att i bokslutet göra nödvändiga tekniska korrigeringar.
- befordra efter revisionsnämndens och revisorns behandling bokslutet vidare till fullmäktiges behandling.

Beslut:

Stadsstyrelsen godkände beslutsförslaget.

STADSSTYRELSENS SAMMANTRÄDE 23.8.2021 (webbversion)**§ 150****Användning av övertagningsrätten**

Stadsstyrelsen antecknar för kännedom följande tjänsteinnehavarbeslut för tiden 10.8.2021–20.8.2021 och beslutar om användning av övertagningsrätten.

- Stadsdirektören § 23–24
- Ekonomidirektören § 12–18
- Förvaltningsdirektören § 5

Beslut:

Antecknades för kännedom och beslutades att inte använda övertagningsrätten.

Bilaga 3 Tjänsteinnehavarbeslut

Ekonomidirektör

14.8.2021 § 18 Bokförarbefattning

Den lediga befattningen som bokförare har sökts av

- EBR, merkonom Denis Detalji
- tradenom Elina Eksalti
- redovisningsmerkonom Hilja-Liisa Huolellinen
- EBR, tradenom (högre YH) Tiina Tarkkaavainen
- merkonom Ville Valpas.

Behörigheten baserar sig på 14 § i förvaltningsstadgan, ekonomidirektören utser sina underlydande.

Beslut

Jag beslutar att utse Ville Valpas från Kairakko till befattningen som bokförare. Ville har blivit färdig merkonom från Lapplands utbildningskommun i maj.

Jag delger stadsstyrelsen beslutet för kännedom så att stadsstyrelsen kan använda sin övertagningsrätt.

För kännedom

De sökande till befattningen

Löneräknaren

(Inga andra tjänsteinnehavarbeslut har fattats i samband med ärendet.)

Bilaga 4. Utdrag ur specifikationen till balansräkningen som gäller bestående aktiva

Kairakko stad
Kanerva v.1.0

Specifikation till balansräkningen enligt plan

Konto 1121 Byggnader linjär avskrivning 480 månader, stadshuset

Avskrivningsmetod: linjär avskrivning, redovisningsnoggrannhet:
årlig

Redovisningsdag: 31.12.2021

Dag för färdigställande av investeringen: 1.1.2021

*Avskrivningstid: 480 månader

Inledande balans	10 000 000,00
Ökningar	0,00
Avskrivningsgrund	10 000 000,00
Balans före avskrivningar	10 000 000,00
Avskrivningar	250 000,00
Utgående balans	9 750 000,00

Konto 1201 Aktier och andelar i dottersammanslutningar

	Ökning/ Minskning	Anskaffningsutgift
Kairakon Energia Ab, anskaffningstutgift		27 000 000,00
Uppskrivning 31.12.2021	1 000 000,00	
	Totalt	28 000 000,00
Kairakon Matkailu Ab		3 000 000,00
Kairakon Yritystilat Ab		4 000 000,00
Kairakon Vuokra-asunnot Ab		5 000 000,00
Totalt		40 000 000,00
1203 Andelar i samkommuner		
Lapplands utbildningssamkommun		3 000 000,00
Samkommunen Lapplands förbund		597 985,86
Samkommunen Lapplands sjukvårdsdistrikt		22 000 000,00
Totalt		25 597 985,86
Aktier och andelar totalt		65 597 985,86

Bilaga 5 Revisionsassistent Seija Syynis observationer

Kund Kairakko stad	Räkenskapsperiod 2021	Revisorns arbetspapper
Revisor Seija Syyni	Ämne Sammandrag av observationerna, bokslutsrevision	Datum 22.4.2022

Revision av bokslutskalkylerna:

- Följande åtgärder vidtogs i samband med revisionen:
 - Bokslutskalkylerna är härledda från huvudboken.
 - Nyckeltalen är korrekt beräknade.
 - Koncernbokslutet stämmer överens med koncernbokslutsprogrammets så kallade lakanrapport.

Revision av koncernbokslutet:

- Följande åtgärder vidtogs i samband med revisionen av koncernbokslutet:
 - De sammanställda boksluten motsvarar de separata boksluten.
 - Kontinuiteten i det egna kapitalet har tillgodosetts.
 - Koncernverifikationerna var adekvata.
 - De väsentliga interna bidragen har eliminerats. Anslutningsavgifter mellan koncernbolag som inte återbetalas har behandlats som avgifter av internbidragskaraktär.

Granskning av leverantörsfakturor:

- Vi gjorde ett slumpmässigt urval av leverantörsfakturor och granskade följande i dem:
 - att fakturan hör till staden
 - att konteringen är korrekt
 - att de som granskat och godkänt ärendet är olika personer
 - att fakturan är bokförd på rätt period
 - om upphandlingen överstiger tröskelvärdet på 20 000 euro enligt stadens upphandlingsanvisningar eller det nationella tröskelvärdet på 60 000 euro, att upphandlingen har konkurrensutsatts genom korrekt förfarande
→ Inga observationer att rapportera.

Avstämning av bankkonton och lån:

- Bankkontona och lånen avstämdes mot de erhållna saldobekräftelserna.
- Utdrag av de saldobekräftelser som revisorn fått skannades till arbetspappren

Revision av skatteinkomster och statsandelar:

- Skatteinkomsterna överensstämde med bekräftelsen på skattemyndigheternas webbplats.
- Det understöd på 0,5 miljoner euro som hänförde sig till coronaepidemin hade bokförts bland statsandelarna.

Försäljningsvinster

- Försäljningsvinsten för tomterna på 300 tusen euro har tagits med i verksamhetens övriga intäkter. Enligt kommunens bokförare uppfyller de inte kraven för extraordinära intäkter.

Diskussion med ekonomidirektören:

- Till stadens verksamhet hör bränsleförsäljning till i första hand skoterförare samt gym- och kioskverksamhet. Dessa har inte separerats från fritidsväsendet på grund av att verksamheten är ringa. Bränsleförsäljningens omsättning är cirka 0,5 miljoner euro per år och gym- och kioskverksamhetens cirka 0,2 miljoner euro. Verksamheten täcker de egna kostnaderna och avskrivningarna, men gör s.k. nollresultat. Detta är ok, för enligt ekonomidirektören är det nödvändigt att staden sköter om dessa verksamheter med tanke på turismen och de är en del av genomförandet av stadsstrategin.
- Under räkenskapsperioden har det gjorts en uppskrivning på 1,0 miljoner euro i Kairakon Energia Ab:s aktier, som har bokförts bland resultaträkningens övriga verksamhetsintäkter och balansräkningens aktier och andelar. En separat kalkyl har inte gjorts, men enligt ekonomidirektören motsvarar inte värderingen av Kairakon Energia Ab:s aktier deras verkliga pris, eftersom bolaget äger aktier i Sulkasalmi kärnkraftverk, som har inlett produktionen, och värdet av aktierna är betydligt högre än balansvärdet. Noteringen har eliminerats i koncernbokslutet.

Revision av förvaltningen

- Vi läste protokollen på stadens webbsidor. Alla stadsfullmäktiges beslut har publicerats på webben. Publiceringen görs med Kraatti-programmets automatik när protokollet är undertecknat. Enligt förvaltningsdirektören har staden inte behandlat några sekretessbelagda paragrafer 2021.
- Förvaltningsstadgan har senast uppdaterats 2020. Stadens förvaltningsstadga innehåller inga bestämmelser om hantering av avtal eller om ordnande av informationshanteringen och dokumentförvaltningen.
- Koncernbolagen hade inte behandlats på något sammanträde.

Revision av koncernövervakningen

- Förvaltningsdirektören intervjuades om koncernövervakningen.
- Enligt förvaltningsstadgan ansvarar förvaltningsdirektören för koncernövervakningen.
- Enligt förvaltningsdirektören vidtas knappt några åtgärder i anslutning till koncernövervakningen, eftersom bolagens ledning har bäst uppfattning om vad som

är bäst för bolaget. Koncerndirektivet har utarbetats av den tidigare förvaltningsdirektören.

- Dotterbolagen har inte lämnat in sina ekonomirapporter under räkenskapsperioden på grund av brådskan.
- Redogörelsen för koncernövervakningen i bokslutet har kopierats från bokslutet för föregående år.
- Dotterbolagen har inte getts några separata koncernanvisningar.
- Kairakon Matkailu Ab har haft ett svagt år till följd av coronan. Man har inte hunnit med tillräcklig koncernövervakning på grund av andra brådskande saker. Förvaltningsdirektören har emellertid ibland ätit lunch tillsammans med verkställande direktören och diskuterat hyrningen av skidtunneln. Verkställande direktören bad förvaltningsdirektören om råd inför ingåendet av leasingavtalet. Bolaget har ingått ett långvarigt leasingavtal, där det hyr skidtunneln för turistverksamhet. Bolagets framtidsutsikter är svaga, eftersom det inte går att få skidtunnelverksamheten lönsam med det aktuella hyrespriset.
- Enligt Kairakon Matkailu Ab:s fastställda bokslut för 2021 är bolagets eget kapital 2,5 miljoner euro negativt. Staden har beviljat bolaget ett kapitallån, men det har inte kunnat överföras till bolaget på grund av de besvär som anförts över det. Enligt verksamhetsberättelsen för 2021 i bolagets bokslut är framtidsutsikterna svaga.

Bilaga 6

Kairakko stads koncerndirektiv (utdrag)

Dottersammanslutningarnas förhandlingsskyldighet, dvs. inhämtning av koncernanvisningar: En dottersammanslutning måste inhämta av staden ägarens förhandsuppfattning innan egna beslut fattas.

Stadsstyrelsens förhandsuppfattning ska inhämtas i följande ärenden:

1. Bildande av dottersammanslutning
2. Principiellt vittsyftande och ekonomiskt betydande förändringar i verksamheten
3. Val av verkställande direktör och direktörsavtal
4. Val av styrelse
5. Planering och finansiering av investeringar som är betydande i förhållande till verksamheten
6. Betydande förändringar i verksamheten, till exempel väsentliga utlokaliseringar av verksamheten eller avstående från olika delar av affärsverksamheten, företagsförvärv eller fusioner o.d. företagsomstruktureringar samt principiellt eller ekonomiskt betydande avtal
7. Betydande upplåning och utlåning samt givande av säkerheter, borgensförbindelser eller andra betydande finansiella skyldigheter som är bindande för bolaget eller ändring av villkoren för dem samt övriga ekonomiska ansvar och skyldigheter (till exempel rättegångar osv.)
8. Betydande teckning av aktier, om inte bolaget särskilt har i uppgift att sköta köp av aktier och aktieäggande
9. Anskaffning, försäljning, uthyrning, överlåtelse eller pantsättning av egendom eller rättigheter (även immateriella) som är väsentliga med tanke på verksamheten
10. Betydande principiella personal- och personpolitiska beslut (t.ex. incitament- och belöningsystem för bolagets ledning och anställda)
11. Förslag till bolagsstämman angående resultatfördelning
12. Överlåtelse av sammanslutningens egendom för konkurs eller likvidation eller inledande av saneringsförfarande.

Dotterbolagen lämnar ekonomirapporter till stadsstyrelsen över situationen i april och augusti, samt en bokslutsprognos under februari.

Förvaltningsdirektören är ansvarig för koncernövervakningen. Förvaltningsdirektören

- för månatliga diskussioner med ledningen i de viktigaste koncernbolagen
- övervakar att bolaget inhämtar förhandsuppfattning om betydande transaktioner
- ansvarar för att stadens intressen beaktas